



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

**Regulations Adding
Perfluorooctane Sulfonate and
Its Salts to the Virtual
Elimination List**

**Règlement inscrivant le
sulfonate de perfluorooctane et
ses sels sur la Liste de quasi-
élimination**

SOR/2009-15

DORS/2009-15

Current to November 21, 2016

À jour au 21 novembre 2016

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to November 21, 2016. Any amendments that were not in force as of November 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 21 novembre 2016. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 novembre 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Regulations Adding Perfluorooctane Sulfonate and Its Salts to the Virtual Elimination List

- 1 Addition
- 2 Coming into Force

TABLE ANALYTIQUE

Règlement inscrivant le sulfonate de perfluorooctane et ses sels sur la Liste de quasi-élimination

- 1 Inscription
- 2 Entrée en vigueur

Registration
SOR/2009-15 January 13, 2009

PERFLUOROOCTANE SULFONATE VIRTUAL
ELIMINATION ACT

**Regulations Adding Perfluorooctane Sulfonate and
Its Salts to the Virtual Elimination List**

The Minister of the Environment and the Minister of Health, pursuant to subsection 3(1) of the *Perfluorooctane Sulfonate Virtual Elimination Act*^a, hereby make the annexed *Regulations Adding Perfluorooctane Sulfonate and Its Salts to the Virtual Elimination List*.

Ottawa, December 7, 2008

JIM PRENTICE
Minister of the Environment

Ottawa, January 9, 2009

LEONA AGLUKKAO
Minister of Health

Enregistrement
DORS/2009-15 Le 13 janvier 2009

LOI SUR LA QUASI-ÉLIMINATION DU SULFONATE
DE PERFLUOROOCTANE

**Règlement inscrivant le sulfonate de perfluorooctane
et ses sels sur la Liste de quasi-élimination**

En vertu du paragraphe 3(1) de la *Loi sur la quasi-élimination du sulfonate de perfluorooctane*^a, le ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé prennent le *Règlement inscrivant le sulfonate de perfluorooctane et ses sels sur la Liste de quasi-élimination*, ci-après.

Ottawa, le 7 décembre 2008

Le ministre de l'Environnement,
JIM PRENTICE

Ottawa, le 9 janvier 2009

La ministre de la Santé,
LEONA AGLUKKAO

^a S.C. 2008, c. 13

^a L.C. 2008, ch. 13

Regulations Adding Perfluorooctane Sulfonate and Its Salts to the Virtual Elimination List

Addition

1 Perfluorooctane sulfonate and its salts are added to column 1 of the *Virtual Elimination List*¹, compiled under subsection 65(2) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*².

Coming into Force

2 These Regulations come into force on the day on which they are registered.

Règlement inscrivant le sulfonate de perfluorooctane et ses sels sur la Liste de quasi-élimination

Inscription

1 Le sulfonate de perfluorooctane et ses sels sont inscrits à la colonne 1 de la *Liste de quasi-élimination*¹ établie en vertu du paragraphe 65(2) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*².

Entrée en vigueur

2 Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

¹ SOR/2006-298

² S.C. 1999, c. 33

¹ DORS/2006-298

² L.C. 1999, ch. 33